



En la Casa Blanca

Las razones de Nicanor

"CREO QUE el escritor es un país independiente que tiene el derecho de mantener relaciones culturales con todos los países del mundo." Esta idea de Nicanor Parra, lanzada en 1966, tuvo algún tropiezo en la práctica durante el reciente viaje del poeta a USA.

Una taza de té con la señora Nixon motivó su deslaminación cubana como jurado del concurso Casa de las Américas, por "considerar incompatible esa función con su presencia en la Casa Blanca". Más aun, "en

de, que siempre viene de embajador. De repente anunciaron que la señora Nixon recibiría a los poetas".

—¿Qué pasó en ese momento?

—Perplejidad. En seguida me repuse, partiendo del proverbio que a una rosa no se la debe odiar ni con el pétalo de una dama. Acordé a la entrevista. No fue una fiesta, ni una recepción, como se le ha pintado, sino una entrevista. Además, hay que considerar que la situación interna en ese momento era relativamente pasable: estábamos en los días de la vietnamización de la guerra indochina, anterior a la invasión de Camboya y la masacre de estudiantes en Kent University. Eran momentos en que los propios norvietnamitas estaban sentados a la mesa con los representantes de la Casa Blanca, discutiendo las condiciones de paz. Pen-

poetas pudieran reunirse". En un corredor, una orquesta tocaba música vienesa, para amenizar la ocasión desde la distancia. Yo no califico esto de recepción ni de fiesta. Para mí fue un *happening* lanzado por la Casa Blanca.

—¿Habría ido a sabiendas de la entrevista con la señora Nixon?

—Tal vez hubiera ido, a condición de que fuera antes de la invasión de Camboya y la masacre de estudiantes. En caso contrario, no. En cambio, me negué a ser entrevistado por la *Voz de América*. Fui a USA por motivos estrictamente culturales y consideré que esa emisora era la voz oficial de la política de USA y eminentemente antecubana.

Después del Festival Internacional de Poesía, Parra ofreció diez recitales en diversas ciudades de USA. Generalmente los comenzaba con este artefacto, que era muy aplaudido:

MI ESTOMAGO

puede que esté en los EE. UU.,

pero mi corazón está en Vietnam.

La noticia de la excomunión cubana la recibió en Los Angeles, una semana antes de volver. Su efecto:

—Pasé por todos los estados de ánimo imaginables: de la ira a poco menos que las lágrimas. Pensé que la condenación de La Habana había sido hecha sin proceso previo.

Un grueso cuaderno recogió los artefactos y poemas en que se tradujeron las reacciones de Parra. Uno de los más depresivos:

EN ESTE MUNDO CASI NO VALE (LA PENA VIVIR.

Con razón Violeta tomó el camino (más corto.

Otra reacción, en prosa:

—Me resisto a que me cuelguen el sambenito de derecha o izquierda. Me considero ideológicamente más cerca de las panteras negras y de los yippies que de los revolucionarios clásicos marxistas y leninistas.

Nuevamente, en lenguaje de artefacto:

ME VOLARON UN ALA.

Ahora soy una isla bloqueada por (Cuba

Y también:

SI FUERA JUSTO FIDEL,

debería creer en mí

tal como yo creo en él.

La Historia me absolverá. ■

(1) Los poetas: Yehuda Amichai (Israel), Jorge Carrera Andrade (Ecuador), Francis Ponge (Francia), Philippe Thoby-Marclet (Haití), Vasko Popa (Yugoslavia), Zulfikar Ghose (Pakistán) y Shintaro Tanikawa (Japón).

(2) La dedicatoria: "To Nicanor Parra with best wishes, Patricia Nixon."



LA PRESIDENTA Y EL ANTIPONTO
Una taza de té que tuvo cola

momentos en que el imperialismo acrecienta su criminal agresión contra intelectuales, estudiantes y obreros que se oponen a la monstruosa intervención armada en Indochina".

Parra fue uno de los ocho poetas (1) invitados por la Biblioteca del Congreso a participar en un Festival Internacional de Poesía. A su llegada a Washington le entregaron un programa impreso con las actividades del grupo. Recitales, conferencias, fotos, algunos actos satíricos y sociales. En esta bitácora figuraba, para el 15 de abril, a las 14.30, "visita a la Casa Blanca".

De regreso en su casa de La Reina, Nicanor Parra comenta que todos lo interpretaron como una simple gira por el museo Casa Blanca: "Incluso asistimos casi todos, en sendas sport; menos Carrera Andra-

sé que la entrevista no podía de ninguna manera ser interpretada como debilidad más y mucho menos como adhesión a la política del Pentágono.

"La señora Nixon nos recibió en una sala prácticamente sin muebles; en un rincón había un servicio de té. La recepción misma —entre 30 y 45 minutos— consistió en que ella estaba de pie, junto a una mesita y los poetas le eran presentados uno por uno. Ella entregó a cada cual un ejemplar con dedicatoria (2) de las obras completas de Elizabeth Bishop. "Gusto de conocerlo —decía—, es un honor para mí." Luego conversé informalmente con los poetas que le fueron presentados por segunda vez a medida que se acercaba a ellos. Dijo "que le interesaba mucho la poesía, que era tema de su predilección y que estaba encantada de que los

706358

FECHA DE PUBLICACIÓN

1970

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Las razones de Nicanor [entrevista] [artículo] :

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile